

# SVERIGES RUNINSKRIFTER

UTGIVNA AV

KUNGL. VITTERHETS HISTORIE OCH ANTIKVITETS AKADEMIEN

---

ANDRA BANDET

## ÖSTERGÖTLANDS RUNINSKRIFTER

GRANSKADE OCH TOLKADE

AV

ERIK BRATE

---

STOCKHOLM

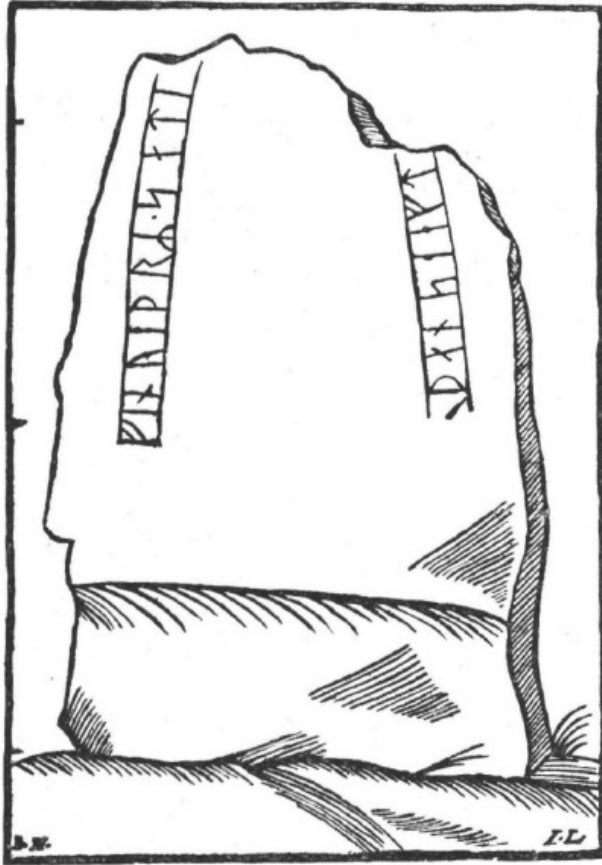
KUNGL. BOKTRYCKERIET. P. A. NORSTEDT & SÖNER

1911  
[111410]

134. Gärdslösa (Enängen), Kumla sn, Lysings hd.

Pl. XLIV. Fig. 1.

Litteratur: B. 919; L. 1191; W. 193, 195; Broocman, *Beskr. öfver Östergötland*, s. 613; P. A. Säve, *ATS*, I, s. 115; *Reseberättelse* 1861, s. 99, teckning; Teckn. av L. G. Wiede i top. arkiv; C. F. Nordenskjöld, *Reseber.* 1873, II, s. 58, teckn. s. 59; E. Ihrfors, *Ostrogothia sacra* (1880), s. 4, teckn.



B. 919.

I *Ransakning* 1664—84 säges: »Finnes och på Geerdz Löösa Byss gerde i Kumbla Sochn Twenne steenar, den eenne står uppe med inga Bookstäfwer uppå. Men den andre Ligger om Kulle medh några Bookstäfwer uppå, mäst med muuss öfwerwaxter». I B. 919, 928 äro både Ög. 134 och Ög. 135 avbildade såsom resta. Den ena av dessa äsyftas väl i *Ransakning* med den liggande stenen. Den stående har väl varit den bautasten, som jämte runstenarna befinner sig på stället.

Vid mitt besök 1894 låg stenen med foten nedsjunken i ett s. k. »vättne», en grop med vatten för kreaturen att dricka ur, men restes 28 sept. 1894 jämte Ög. 135 och bautastenen mellan gropen och landsvägen.

Ämnet är granit. Höjden var före resningen 1,90 m, efter resningen 1,20 m; bredden vid foten 1,26 m. Slingans bredd t. v. 10 cm, t. h. 12 cm.

Runstenens topp saknas redan i B. 919, efter vars tid något litet gått förlorat upp till samt före inskriftens början.

Uti **finui**pr**r** finnes av **f** blott 4,5 cm nedifrån av staven i behåll. Uti **sati** är på **s** övre staven förlängd till nedre slinglinien, h. bistaven av **t** är otydlig, av **i** finnes 3,5 cm nedifrån.

I vänstra slingan kan ytterligare blott ordet 'sten' hava stått, ty högra slingan innehåller **pansi eft**— nedifrån uppåt; den avlidnes namn måste hava följt på **eft[ir]**. Till en dylik anordning av ristningen saknas motstycke i Östergötland.

Inskriften är alltså: Vänstra slingan: **finui**pr**r** · **sati**— Högra slingan: **pansi eft**—

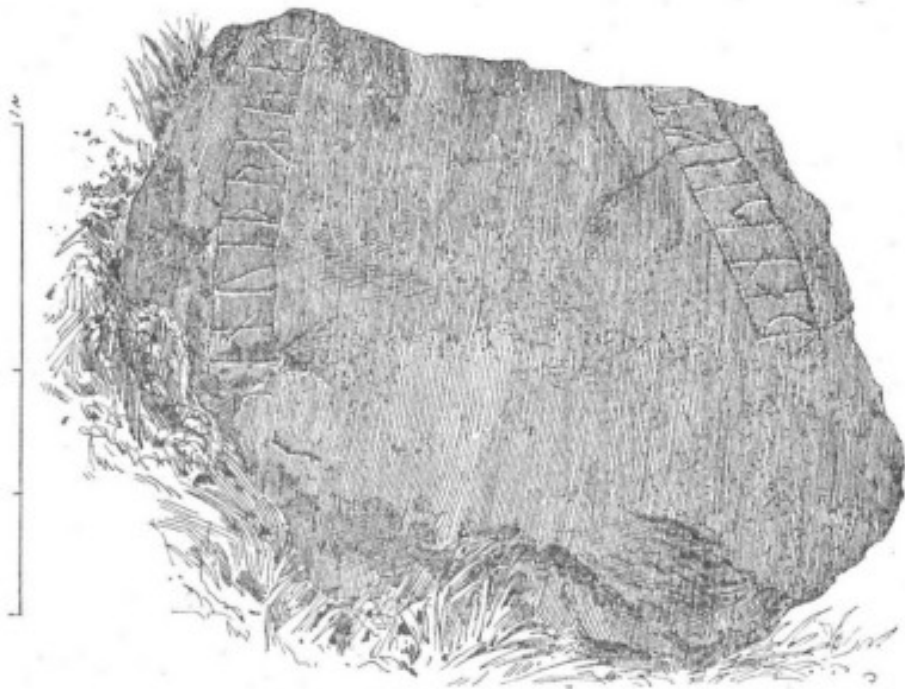
5

10

15

20

Översättning: Finnvid satte denna (sten) efter —.



1. Ög. 134. Gärslösa.